

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ВАЛЕНТНОСТНОГО ПОТЕНЦИАЛА ГЛАГОЛА В КУРСЕ РКИ

Н. Л. Макаренко

*Белорусский национальный технический университет
пр. Независимости, 6, 220002, Минск, Беларусь, makarenkonata47@mail.ru*

Рассматривается целесообразность определения валентностей глагола на занятиях русского языка как иностранного, составления рабочего словаря валентностей, дается обзор русских словарей валентностей.

Ключевые слова: глагол; валентность; актанта; сирконстант; глагольное управление; лакуна; словарь.

DETERMINATION OF VALENCE POTENTIAL OF VERBS IN THE CLASSES OF THE RFL, VALENCY DICTIONARIES

N. L. Makarenko

*Belarusian National Technical University, Independence Ave., 6,
220002, Minsk, Belarus, makarenkonata47@mail.ru*

The expediency of determining the valencies of a verb in the classroom of Russian as a foreign language, compiling a working dictionary of valencies is considered, an overview of russian dictionaries of valencies is given.

Key words: verb; valence; actant; sirconstant; verb control; lacuna; dictionary.

Умение определять валентностный потенциал глагола – условие, необходимое для создания грамматически правильной схемы синтаксического высказывания. Французский лингвист Л. Теньер, основоположник теории валентности, утверждал, что глагол – структурно-семантический центр предложения, строение которого определяется способностью глагола создавать лакуны, подлежащие заполнению. Л.Теньер предложил разделять члены предложения, зависимые от глагола, на актанта и сирконстанты. Актантами он называл субъекты и объекты, принимающие участие в действии, сирконстантами – остальные зависимые единицы, выражающие в основном обстоятельства. Позже понятие «валентность» появляется во многих работах по исследованию сочетаемости языковых единиц [5, с. 65].

Согласно вербоцентрической теории Л. Теньера, не существует глаголов, способных присоединять более 3 актанта. В противовес утверждению Л. Теньера Ю. Д. Апресян приводит примеры, опровергающие это суждение. Так, глагол *арендовать* может иметь 5 актанта – кто? что? у кого? на сколько? за сколько? и *командировать* – 6 актанта: кто? кого? куда? откуда? на сколько? с какой целью? Учитывая, что подобные глаголы редко употребляются в предложении со всеми актантами, можно говорить об обязательной и факультативной валентности. Таким образом, ак-

тантом глагола будет член предложения, соответствующий неотъемлемому участнику ситуации [5, 23].

Особое место глагола в системе морфологии любого языка обусловлено наличием у него ряда уникальных свойств, не характерных ни для одной другой части речи. И. И. Мещанинов, например, полагает, что «там, где имеется глагольная форма, имеется и предложение. Имя подобным свойством не обладает» [2]. Н. Хомский считает, что в большинстве языков универсальную модель простого предложения можно представить как модель NV, то есть конструкцию, состоящую из именного и глагольного компонентов [4, с. 91], в которой главным компонентом является глагол, поскольку именно семантика и валентностные свойства глагола определяют набор именных компонентов. Особенности семантики глагола позволяют отражать различные компоненты событий окружающей действительности. «Категории лица, наклонения и времени включают глагольное слово в механизм актуализации, по категориям глагол стоит ближе всего к предложению» [5, с. 16].

А. Андриевский, а за ним и Л. Теньер считали «глагольный узел», центром предложения, сравнивали его с «маленькой драмой», в которой обязательно есть действие и часто действующие лица и обстоятельства [3, с. 59]. За глаголами закреплена одна или несколько сцен, вследствие чего он может отражать цель и способ совершения действия, место его выполнения, причину и результат, темп и направление действия, участников события и т. д. Семантика глагола определяет набор и тип зависимых элементов, и многозначный глагол может функционировать в различных ситуациях и окружать себя различными участниками. В зависимости от значения глагола в речи будет реализовываться та или иная валентностная структура.

Определяя потенциал глагола, рассматриваем его семантическую и синтаксическую валентность, так как семантическая валентность обуславливается значением глагола, а синтаксическая – его грамматическими характеристиками.

Обычно семантическая и синтаксическая валентности согласованы, и если в ситуации, выраженной предложением, есть установленный участник, то, скорее всего, у лексемы будет и синтаксический актанта, соответствующий этому участнику. Конструкции с нереализуемой валентностью, где семантические валентности, соответствующие синтаксическим актантам, могут не отражаться, на занятиях с иностранцами рассматриваются только на продвинутом этапе. Так, глагол *промазать* обладает 4 семантическими валентностями (кто? в кого? чем? посредством чего?), однако обычно реализован только актанта, выраженный подлежащим [1, с.69].

Для примера определения валентностного потенциала рассмотрим глагол *дать*.

Строим глагольное ядро с финитивом *дал*: *дал* + кто? + что? + кому? Определяем сирконстанты: *дал* + где? + как? Таким образом, мы заполнили обязательные и возможные лакуны лексемы. Исходя их получившейся схемы, можем строить синтаксическое высказывание, опираясь на нее. Линейную схему превращаем в систему Теньера с ядерным глаголом *дать*.

Для теории валентности важно понятие семантической роли. Если мы представляем себе семантику глагола как описание некой ситуации, то его актанта вписывают собой участников ситуации. В схожих ситуациях участники будут играть схожие роли, и эти закономерности можно описывать в терминах семантических ролей [4, с. 25].

Подобная работа требует от преподавателя РКИ не только определенного багажа знаний и опыта, но и наличия лингвистической литературы, в качестве которой

можно предложить русские словари валентностей, в число которых входит толково-комбинаторный словарь (ТКС) И. А. Мельчука и А. К. Жолковского [2]. Словарь представляет собой опыты семантико-синтаксического описания русской лексики в рамках теории «Смысл-Текст». Целью его авторов было исчерпывающее отображение всех семантических и синтаксических возможностей слов. Словарь включает в том числе и функции толкового, синонимического, фразеологического, словообразовательного и других типов словарей. ТКС содержит более 250 словарных статей о единицах различных частей речи, в том числе и фразеологизмах, а также описывание трех типов отношений между словами: семантические, лексические и синтаксические (модели управления) [2].

Модель управления – способ описания синтаксической и семантической валентности глагола в теории «Смысл-Текст». Глагол представляется в виде предиката, принимающего несколько переменных. Модель управления представлена в виде таблицы с семантическими актантами лексемы, где представлены способы реализации синтаксического актанта. Важно, что в словаре указываются ограничения к модели управления, т. е. условия совместной встречаемости актантов и закономерности их соединения и приводятся примеры употребления и лексической функции, отображающие парадигматические и синтагматический связи лексемы.

В семантическом словаре В. А. Тузова, построенного на базе «Большого толкового словаря русского языка», валентность глагола определяется через синтактико-семантическую формулу слова, которая включает классы и падежи возможных синтаксических актантов исходного глагола.

В 1985 году Дж. Миллером, лингвистом Принстонского университета, была начата работа над проектом «WordNet». В оригинальной версии проекта информация о валентностях глагола отображалась в виде фреймов предложений (sentence frames). Из всех русскоязычных версий наиболее полно валентности глаголов русского языка представлены в словаре «RussNet», в русской версии проекта «WordNet», начатой в 1999 году на кафедре математической лингвистики СПбГУ. В «RussNet» отмечается грамматическая форма аргументов, их порядок и факультативность, наличие или отсутствие предлога, семантические характеристики. Рамка валентностей наследуется от гиперонима к гипониму.

Словарь «Framebank» создавался как ресурс, где специалисты могли бы получить данные «о типах глагольного управления, их распределении и вариативности в различных лексических единицах, просмотреть иллюстративный материал на примерах из реальных текстов» [2]. При составлении словаря учитывались особенности и русского языка, и отечественной лексической семантики. Базой примеров из реальных текстов для данного проекта стал Национальный корпус русского языка, из которого на каждую лексему словаря отбиралось не менее 100 предложений. Для частотных глаголов проверялись контекстные маркеры, чтобы обеспечить большее разнообразие употреблений. Информация о моделях управления содержится как в словаре, так и в текстовом употреблении.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Сунцова Е. Н. Выбор методов обучения студентов неязыкового вуза иностранному языку в условиях ограниченности учебного времени // Молодой ученый. 2011. № 1. С. 232–234.

2. The effectiveness of using innovative technologies in teaching foreign language [Electronic resource]. URL: <https://articlekz.com/en/article/17978> (date of access: 20.04.2021).
3. Макаренко Н.Л. Лингводидактика : материалы VII Респ. науч.-практ. семи-нара, Минск, 23 окт. 2020 г. / Белорус. гос. ун-т ; редкол.: С. И. Лебединский (гл. ред.) [и др.]. Минск : БГУ, 2020.
4. Апресян Ю. Д. Избранные труды. М.: Школа «Языки русской культуры», 1995. Т. I: Лексическая семантика (синонимические средства языка).
5. Апресян Ю. Д. Типы соответствия семантических и синтаксических актантов // Проблемы типологии и общей лингвистики. СПб., 2006. С. 15–27. [Эл. ресурс]: <http://www.philology.ru/linguistics2/apresyan-06.htm> (дата обращения: 11.10.2021).

ЛИНГВОКОНЦЕПТУАЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ПОЭТИЧЕСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ И. Ф. АННЕНСКОГО НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ В ВУЗЕ МУЗЫКАЛЬНОГО ПРОФИЛЯ

Е. В. Михайлова

*Белорусская государственная академия музыки, ул. Интернациональная, 30,
220123, г. Минск, Беларусь, ev2mikhailova@mail.ru*

Статья посвящена изучению и анализу поэтических произведений И. Ф. Анненского на занятиях по русскому языку как иностранному в вузе музыкального профиля. Со студентами и магистрантами в вузе музыкального профиля русская поэзия изучается на материале произведений музыкальной тематики, являющихся музыкальными с точки зрения звучания и ритма. С иностранными студентами можно использовать элементы лингвистического, филологического и лингвоконцептуального анализа, привлекать музыкальные произведения на стихи русских поэтов, определять, что способствовало превращению поэтических произведений в музыкально-поэтические.

Ключевые слова: лингвоконцептуальный анализ; поэтическое произведение; И. Ф. Анненский; русский язык как иностранный; вуз музыкального профиля.

LINGUISTIC AND CONCEPTUAL ANALYSIS OF I. F. ANNENSKY'S POETRY AT THE LESSONS OF RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE AT INSTITUTIONS OF HIGHER MUSIC EDUCATION

E. V. Mikhailova

*Educational Institution Belarusian State Academy of Music,
220123, Minsk, Belarus, e-mail: ev2mikhailova@mail.ru*

The article dwells upon of I. F. Annensky's poetry at the lessons of Russian as a foreign language at institutions of higher music education. The undergraduate and postgraduate students study Russian poetry on the basis of the works of music themes that are musical from the view point of sound and rhythm. When working with foreign students, it is possible to use elements of